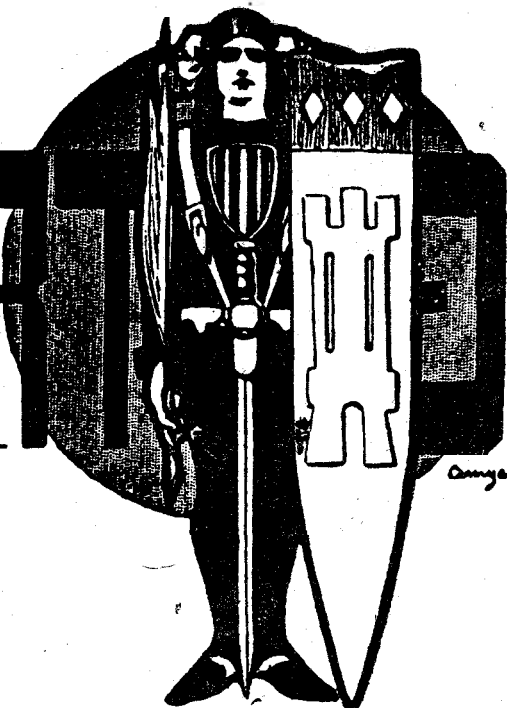


BALLAROS SITGES

• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9



PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id
Extranger, un any; 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits
y Reclams a preus convencionals

DR. MAGIN FARRAN

Cirujano - DENTISTA
NORTEAMERICANO

BARCELONA: Diputació, 282, entr.º, 2.ª

Horas de visita. - Mañana: de 9 a 12 y media los días laborables y de 10 a 12 los días festivos. Tarde: los martes, jueves y sábados laborables de 3 a 6.

VILLANUEVA: Rambla Principal, 51

Horas de visita. - Tarde: los lunes, miércoles y viernes laborables de 2 y media a 6 y media.

Revolcada... mil y una

Al llarguissim rosari de vergonyoses derrotes que mesos hà, per no dir anys hà, venen sofrint els elements julianers, un nou gra acaba d'afegirshi.

La conxorxa socialista-caciquista perpetrada a utilitat de l'ex-Secretari Juliá, al veure que aquèst es quedava sense cap de les somniades vares de jutje Municipal y d'Alcalde, recorregué contra l'elecció dels quatre Regidors d'Acció Administrativa que triomfaren en la lluyta electoral del 12 de Novembre de l'any últim. La Comissió provincial desestimà per unanimitat la pretensió julianera y, no conformantse ab tan just fallo, els entossudits vensuts apelaren davant del Ministre de la Governació, que 'ls ha respost ab el *Deu-vos-ampari* que preveyem temps enrera.

Pe 'l següent ofici del Governador poden nostres lectors ferse càrrech de la resolució ministerial:

«El Excmo. Sr Ministro de la Gobernación con fecha 29 de Marzo último me comunica la Real orden siguiente:

Visto el expediente relativo al recurso de alzada de D. Juan Durán y otro contra el fallo de esa Comisión provincial que declaró válida la elección de Concejales verificada en el Ayuntamiento de Sitges el día 12 de Noviembre último;—Resultando que D. Juan Durán y otros formularon una reclamación contra la validez de dicha elección, fundándose en que, según comprueban con los documentos que acompañan, se ejercieron coacciones con amenazas y engaños por varios candidatos, habiéndose negado la consignación en acta de las reclamaciones producidas con tal motivo, y en que las listas de electores estaban plagadas de errores no figurando en ella 53 individuos que reúnen las condiciones legales;—Resultando que los concejales electos defendieron la validez de la elección manifestando que las reclamaciones obedecen a la campaña de los agitadores socialistas, demostrándose por los documentos que acompañan que los electores emitieron libremente el voto y que ninguno de los motivos alegados por los reclamantes pueden demostrar ilegalidades en la elección;—Resultando que esa Comisión provincial en sesión de 5 de Diciembre acordó declarar válida la elección de que se trata, fundándose; en que el derecho de votar se acredita sólo por la inscripción en las listas, de donde se sigue que aún en el supuesto de que las listas electorales contengan errores esto no puede ser motivo de nulidad de la elección, y en que las coacciones no se demuestra que se ejercieran sobre el cuerpo electoral y los documentos aportados por los

reclamantes quedan anulados con los que en su defensa aportan los concejales electos;—Resultando que contra este acuerdo recurren en apelación ante este Ministerio pidiendo su revocación D. Juan Durán y otros electores de Sitges, fundándose en que tienen demostrados los vicios de nulidad de que adolece la elección, insistiendo en los fundamentos de su primer escrito é impugnando los del acuerdo de esa Comisión provincial;—Considerando que los errores que pueden existir en las listas electorales no pueden ser causa de nulidad de la elección ni son pertinentes dentro del procedimiento electoral, puesto que la ley de 8 de Agosto de 1907 establece la forma y plazos para ser reclamados, fuera de los cuales no cabe admitir impugnación de dichas listas por las cuales han de regirse las operaciones subsiguientes;—Considerando que las coacciones, compras de votos y demás hechos que se supone cometidos en la elección no se justifican en forma fehaciente, porque si bien se presenta una escritura autorizada por el Notario D. Joaquín Basora este documento por ser de referencia, pues aparece otorgado en 22 de Noviembre del año último, es decir, diez días después de celebrada la elección, carece de eficacia y valor probatorio ya que el Notario se limita a consignar las manifestaciones de los individuos que comparecen en dicha Escritura, sin que pueda dar fé de la certeza de los hechos que se denuncian por no haberlos presenciado;—Considerando que no apareciendo del expediente otros motivos que puedan ser causa de nulidad de la elección de que se trata, no es procedente en justicia acceder a lo solicitado en el recurso;—S. M. el Rey (q. D. g.) ha tenido a bien desestimar el recurso, y confirmando el fallo apelado de esa Comisión provincial declarar válidas las elecciones de Concejales celebradas el 12 de Noviembre último en el Ayuntamiento de Sitges.—De Real Orden lo digo a V. S. para su conocimiento y demás efectos, con devolución del expediente.—Lo que se traslada a V. para que lo notifique a ese Ayuntamiento y a los interesados, advirtiéndoles que esta Real Orden causa estado, y que por lo tanto sólo puede ser impugnada en la vía contenciosa dentro del plazo y en la forma que determinan nuestras disposiciones administrativas vigentes.—Dios guarde a V. muchos años:

Barcelona, 6 Abril de 1912.—M. Portela.

Sr. Alcalde de Sitges.»

Al darse compte de l'anterior ofici a l'Ajuntament, els conxorxats Juliá, Durán y Mitjans digueren que s'enteraven ab desagrado, de lo qual no podém menos d'alegrarnos. El Sr. Querol els manifestà que no essent

ferma la resolució, porque contra ella 's pot recórrer encara en la vía contenciosa, es reserva pera més endavant dirlos quatre veritats a propòsit dels atreviments de llenguatge que han tingut en diverses ocasions parlant de les eleccions del 12 de Novembre.

Coneixent la orgullosa obstinació d'En Juliá y la estúpida mansuetut dels xays que 'l segueixen, no és aventurat suposar que 'ls recurrents acudiràn a la vía contenciosa contra la R. O. confirmatoria de la vàlida de les eleccions. El fracàs serà el meteix, corregit y aumentat, porque En Juliá és un gran capdill que no té rival pera dur la gent de desastre en desastre.

Després li quedarà 'l consol de planyes desde l'*Eco* de que no hi hà justicia ni cosa que s'hi sembli, atribuint les seves contínues revolcades, nó a la falta de raó, sino a que 'ls elements d'Acció Administrativa compten ab *el favor oficial!*...

Y nosaltres ens hi regositjarém, ab aqueixes tonteries, recordant que en la filiació política declarada al Govern Civil, els Regidors d'Acció Administrativa consta que són independents els que no pertanyen a partits que rès tenen que veure ab el canalejista, mentres que 'ls conxorxats es rötularen socialista En Durán y *liberales* En Llauredó, En Juliá y En Mitjans; *liberales* segurament pera guanyarse 'l FAVOR OFICIAL que no 'ls pot valdre pera contrarrestar l'absoluta carencia de raó y de justicia de les desballestades pretensions a que deuen ses magnifiques revolcades.

La tasca d' En Rusiñol

Fins aquesta setmana no 'ns ha sigut possible conèixer l'última producció dramática d'En Rusiñol.

La *Verge del Mar*, que aixís es titula l'obra estrenada últimament al teatre «Eldorado» de Barcelona per la companyia del Sindicat d'Autors, és un quadro poemàtic d'un alt valor emotiu y d'una encantadora plasticitat.

L'atreu fons qu' en l'obra es desenrotlla és portat d'una manera tan justa, qu' en fá d'ella un conjunt armònic de corpreneadores lluminositats, donchs l'obra de l'artista adquireix les proporcions d'una producció perfecta, ja que ha resolt d'una manera maravillosa, confonentse íntimament la emoció y la plasticitat, sugestionant al espectador en les gradacions del desenrotll del quadro, que resulta un verdader primor escénich.

Tant en el detall com en son conjunt resultá excelent la execució, completant tan bell quadro el magnífich decorat dels Srs. Moragas y Alarma, que dona un extraordinari relleu a l'obra de l'autor, an el qual felicitem per son nou éxit.

* * *

Siguins permés, encara que un xich tardans, fer esment de l'última Exposició de quadros que últimament feu al Saló Parés de Barcelona.

La composaven sis o vuyt teles totes elles ben dignes de la firma d'En Rusiñol. Trossos de l'antiga Girona, jardins de Valencia y d'Aranjuez, eren els assumptos qu'en aquelles teles desenrotllava.

La fama que té guanyada en aquesta seva predilecció és encara més avalorada en aquesta Exposició última, esplayantse l'esperit del visitant en aquelles serenitats poètiques dels senyorials jar-

dins, en els murs molsosos y en les lluminoses encontrades.

L'incansable artista en la seva exuberant producció demostra un temperament fort, de potencia creadora y una ferma voluntat qu'el fa gloriós vencedor en la lluytà empresa.

Les festes de Pasqua

Poques vegades com enguany havien transcorregut tan animades les festes de Pasqua Florida, en aquesta població.

El contingent de forasters que aquells dies ens visità fou realment extraordinari, calguent sols dir, per fersen càrrech, que dels trens arribats al matí del dilluns van baixar en aquesta estació més de quatre cents passatgers.

Al «Hotel Subur» no s'entenen de feyna y en el mateix cas es trobaven les demés cases hont se serveix de menjar o beure.

De tots modos, no pot negarse que a que resultés extraordinaria la visita de forasters va contribuirhi en gran manera la esplèndida magnificència del temps, més propi de l'istiu que no pas de la present època.

El Cau-Ferrat a totes les hores de visita es trobà ple de gentada, que hi acudia ansiosa de contemplar la infinitat d'objectes artístichs y arqueològichs que estotja el famós taller-museu del eximi Santiago Rusiñol; calculantse que foren més de vuyt centes les persones que aquells dies el visitaren.

També fou molt visitada durant aquelles festes la pintoresca Ermita de la Trinitat, quina magnífica situació y el superb panorama que desde ella es descobreix, ab raó de sobres admiren profundament a tots quants excursionistes a peu o en carruatge pujen a dalt aquelles hermoses altures.

Com ja avensavem en nostre número anterior, a la nit del dissapte surtiren a recórrer la població tres colles de caramelles, ademés d'un altra d'infantil: la d'«El Retiro», la del «Prado Suburense» y la de «Miramar», les quals no retiraren fins ja ben entrada la matinada, havent recullit en la seva surtida bona pila de presents y obsequis.

A les deu del matí del diumenge se celebrà ab tota solempnitat en nostra parroquial Iglesia el tradicional Ofici de Pasqua, al que hi assistí grandiosa concurrencia, figuranthi també una Comissió del nostre Ajuntament presidida pe'l digne senyor Alcalde D. Pere Carbonell Mestre y formada pe'ls concejals senyors Querol, Dalmau y Carbonell Soler y el Secretari municipal D. Claudi Mas.

A la tarda s'egeren en extrém concorregudes les diversions públiques celebrades al Prado Suburense, lo mateix qu'el ball que hi tingué lloch al vespre, animat en extrém.

Al endemà al matí, en el tren de tres quarts de onze va arribar el coro «Avant» de Santa Coloma de Gramanet, compost de quarantanou individus; dirigintse acte seguit cap a la Casa Consistorial, devant la qual executà les pessas «Salut als cantors», «L'Emigrant» y «L'Empordà». Rebutts després pe'l Sr. Alcalde, que 'ls donà la benvinguda, els coristes recorren les diferents dependències de la Casa de la Vila, de les que feren molts elogis.

Aquesta societat coral, avans de dirigirse a dinar al «Hotel Subur», deposità el seu hermós estandart en el local social de «La Unió Sitgetana», devant del qual va cantar també, ab molta afinació, «Els Pescadors».

Després de dinar visitaren lo més notable de la població, cantant varies pessas en el café del Prado Suburense, y retornant cap al seu punt de procedencia utilisant el tren correu de Madrid que passa a un quart de cinch de la tarda.

De onze a dotze del matí del meteix dia recalaren en la nostra rada, joyosament empavesades la major part d'elles, les embarcacions del Real Club de Barcelona «Mar y Cel», «Marinela», «Orion», «Isle», «Cándida» y «La Gorda», tripulades pe'ls senyors González, Coma, Llompart, Segalà y altres; y les canoes automòvils del meteix Club «Perfección», «Tortuga», «Euro», «Luisa» y «Petita», tripulades pe'ls senyors Riuset, Sostres, Durán, Ducay y altres. Tots plegats, els expedicionaris que vingueren en la vistosa petita flota eren en número de 55; havent arribat per terra 15 socis més d'aquell Club.

Desembarcats tots a les escales de La Punta, es

dirigiren al pintoresch-Pabelló de Mar, hont el seu propietari D. Antón Cartró els obsequià galantment ab un aperitiu.

Dinaren després al «Hotel Subur», visitaren lo més notable de la població y avans d'entrada de fesch abandonaren la nostra platja sumament satisfets de la seva excursió, prometent que no fora pas aquèsta la última que hi farien a la nostra vila, de la que 'n quedaren molt empredats.

Els voltants d'El Molins, hont hi havia la colla de Caramelles del Prado a menjar la tradicional mona, hi regnà durant tota la tardà del dilluns una animació grandiosa; lo meteix que a Can Milà, hont hi anaren les d'El Retiro, y a Can Guixé, hont hi feren cap les de «Miramar».

De retorn a la vila, les colles de Caramelles obsequiaren ab ses cantades a diferents amichs y coneguts, siguent a tot arreu molt aplaudides.

Visions

Plàcidament passà la Quaresma, y en les serenors de ses nits clares y diáfanes entreveya les turbulències de les primeres hores de la quaresmal temporada, y en elles el desitg intens pe'l retorn de la inconeguda amiga envollada entre 'l boyrim del confetti evocador d'estridentes alegries y de presentits plaers.

En les místiques lluminositats de les pcessons de la Santa Setmana, per més que buscava l'esguart inconegut entre les gracioses mantellines que cobriellaven bells rostres, no pogué endevinar el que desitjava mon esperit.

Mes vingué la venturosa Pasqua y, ab ella, el crit triomfal de la Primavera eterna desvellant mos sentits; y ab el goig intens que s'experimenta quan la vida s'alegra, una incerta mirada s'creuà ab la mèva, y entre 'l burgit d'un poble que ab cants y músiques aclama a la bella Primavera, l'inconeguda amiga adquirí forma en el còs y expressió en la mirada, revivint en son bell rostre les generoses visions d'una primavera eternalment florida en la que les ilusions es multipliquen y el desitg adquireix forma esplendent.

NETHÚ

Conferencia notable

Nostra distingida amiga la ilustre pedagoga D.^a Amalia de la Torre de Maresma, l'altre dia donà al Ateneu Barcelonés una notable conferencia desenrotlant el següent tema: «La Escola de la llar; métodos y materies d'instrucció».

Feu un estudi crítich dels métodos pera l'ensenyança; y a propòsit de la lectura, demanà que en la corrent se fassi un examen introspectiu del noy pera descobrir els estats intelctuals y emitius d'aquest, motivats per la comptalla, l'istoria, etc, que llegeixi, preguntantli respecte del judici que ha format del mateix, del comportament dels personatges que en éll intervingueren, de la responsabilitat o irresponsabilitat de llurs accions y de llur trascendencia óptica, etc. Els noys, prosseguia, llegeixen en la llar llibres, alguns aelectes; però, dieume, mares, ¿com els llegeixen? ¿com els comenten? Altra cosa fora si mercès an élls dilactessiu llas llur ànima, si la poblessiu de rics pensaments, si li fessiu assaborir el sentiment de lo bell, de lo gran, de verdader y just. Mes ¡ay! convertiu al noy en màquina de llegir paraules; la màquina repeteix noms, dates, fets, judicis incompresos, y amb allò son ànima dorm; totes ses facultats resten adormides; l'imaginació, el raciocini, el judici, l'abstracció, la generalisació, la poesia y el sentiment de lo bell, de lo verdader y just s'amessen baix el desenrotllament séch y mecánich de la memoria, producte d'un funest método de lectura.

Recomaná el coneixement de l'home com el principal objecte de l'ensenyança. *Nosce te ipsum!* Mostrà com, sense gran esforç, pot desenrotllarse l'intel·ligència del noy y hornarla am les veritats científiques, y feu ressaltar l'importancia de la geografia com complement de l'antropologia y il·lustradora de l'istoria. Nostre glóbus, deya, té sa dinàmica, té sa vida, y es precis ensenyar al noy una geografia viva; es precis ensenyarli la lluita de forces en nostra terra, y com reflueixen ses variades disposicions en l'evolució humana. Cada període de la vida dels pobles obeeix al cambi de llur médi; l'observació de la terra ens explica els aconteixements de l'istoria, véyem passar pobles y civilisacions sempre esclaus de la configuració del terreny, de la direcció de les montanyes, de l'altura dels colls, del curs dels rius, de l'abundancia de la fauna, de la esplendidesa o pobreza de

la flora, de la direcció dels vents que afavoreixen les comunicacions marítimes, de la temprança o duresa del clima, etc; la primera acció que 'ls pobles sofreixen es la del médi en que 's troben.

Deplorà que 's donguí als noys la ciencia feta, quan deuría procurarse que ells mateixos l'anessin elaborant amb el mínim esforç personal. Ensenyar es, millor que exposar una veritat, fer executar els exercicis necessaris pera apoderarse d'ella. Proclamà l'aventatge dels passeigs escolars y afirmà que si nostres escoles se movilissin continuament, desapareixería l'estancació de l'ensenyança, transformant radicalment nostre estat social, de incultura. Posar a la joventut en contacte am la naturalesa, fent que 's familiarisi amb els éssers y amb els fenòmens naturals, no es sols inculcarli coneixements positius y útils, no es sols ferli conéixer el món que 'l rodeja, del que tant bé y tant mal pot rébre; es despertar l'esperit d'observació sembrar en l'enteniment sans idees, traçarse el quadre exacte de la ciencia, sempre baix la base de nocions positives, de la realitat inexorable dels fets observats. Proposà com procediment pera les lliçons sintètiques els mapes muts, els de relleu, les fotografies en vidre disposades pera projeccions, mapes biològichs, antropològichs, col·leccions geològiques, etnogràfiques, paleontològiques, mapes d'illes y continents desapareguts, etc. Cap ciutadà, exclamava, deu ignorar la geografia; si el geógraf no pot envanirse d'haver triomfat a Sodán o a Sadovva, el saver pregon que tenien els alemanys del mapa explica llur marxa sorprendent de Forbach y Froeschviller a Sodán y de Sodán a París.

Importa donar a cada home la plenitud de coneixement de sí mateix y de la terra en que habita; donar a sa conciencia tota l'energia, pera que per sa mateixa energia sigui just.

La Sra. de la Torre terminà son discurs entre calurosos aplaudiments.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 11

De segona convocatorià, va presidirla el Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre, assistintli els concejals senyors Querol, Dalmau, Parera, Yll, Carbonell Soler, Julià, Durán y Mitjans.

Llegida l'acta de la sessió anterior, previes unes aclaracions fetes pe'ls Srs. Parera, Yll y Julià fou aprovada per unanimitat.

Es donà lectura a una circular de la Comissió de Reclutament de la Provincia senyalant pera el dia 17 del mes que cursa la revisió de's expedients dels mossos d'aquesta vila concorrents al últim reemplás de l'Exèrcit; y es facultà a l'Alcaldia pera que nomeni els Delegat y Comissionat que han d'assistir en aquell acte.

També es donà compte de la R. O. que desestima 'l recurs dels julianers contra la validesa de la elecció dels Regidors d'Acció Administrativa, efectuada 'l 12 de Novembre de 1912. En Julià, En Durán y En Mitjans posaren cara llarga, com si presidissin un dol, mentres els nostres amichs somreyen, joyosos del triomf de la justicia.

Llegida una instancia de D. Gaudenci Mirabent demanant permís pera arrencar pedra d'un terreny, propietat de D. Pere Robert Raventós, l'indants ab la carretera aprop la Creu de Ribas, s'acordà accedir a lo sollicitat.

S'aprovaren varis comptes, En Durán votà contra un de 12 pessetes pe'l treball de portar el tálam a la professó del Dijous Sant y altre de 11'75 pessetes per la cera consumida per la illuminació de la Casa de la Vila en Setmana Santa.

La Presidencia donà compte de la visita que l'altre dia li feren uns delegats de la agrupació esperantista «Espero Kataluna» de Barcelona, pera comunicarli que aquesta entitat te en projecte una excursió marítima a la nostra vila 'l dia 5 del mes de Maig y suplicantli que l'Ajuntament hi dongués carácter oficial al objecte de que revestís més importancia aquell acte. En vista d'aixó, s'acordà delegar a l'Alcaldia pera que nomeni una Comissió de Regidors que 's cuydi de rebre, acompanyar y despedir als esmentats excursionistes.

En Julià fa una llarga peroració sobre les rivalitats existents entre 'ls propietaris del Corral de la Vila y el que ho es del Matadero vell, y anuncia que d'elles pot venirne un plat del que 'n resulti perjudicat l'Ajuntament qu'es qui vengué dit Matadero a son actual propietari. Se acordà que s'estudií l'assumepte y es mira de resoldre 'l bonament.

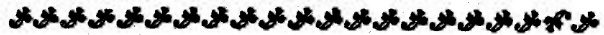
A proposta del Sr. Parera s'acordà la reforma de les dependències destinades a oficines municipals aprofitant la ocasió de que hi ha qui regala trenta metres quadrats de mosaich artificial pera tal objecte, ademés de que en els pressupostos vigents existeix una consignació destinada al meteix fi.

Haventse exclamat el Sr. Durán de que no's té en compte lo acordat respecte a proporcionar per rigorós torn feyna de peó als obrers en vaga que ho solliciten, com també de que als que s'empleen sols se 'ls dona treball per dos ó tres dies, el Sr. Parera, President de la Comissió

d'Obres y Ornat, el desmenteix categòricament, llegint una detallada relació de la que resulta que contra lo que'l Sr. Durán afirma el torn de demanda de feyna s'ha respectat sempre en absolut, y que dels peons de qui s'ha fet ua no n'hi ha un sol que al menys no hagi estat ocupat una setmana complerta.

Així y tot, el Sr. Durán es mostra rezelós respecte a aquest particular, lo qual motiva qu' es promogui sobre l'assumpte un llarch debat en el que hi intervien boy tots els senyors concejals, y que s'acabá aprovant una proposició presentada pe'l Sr. Querol en el sentit de donar amplies facultats al Sr. Parera, que ab tan de zel, acert y bona voluntat desempenya el càrrech de President de aquella Comissió, pera que respecte a la ocupació de peons obri de la manera que consideri més convenient als interessos generals de la població.

En Durán, després de una vaga de tres sessions feu la «reprise» de la seva actuació regidoresca, ab vintidós discursos y mitj que naturalment combinats ab la nyonya de la mitjdiada provocaren un general ensopiment. Pera l'istiu pròxim, no serà miracle que Regidors y Secretari, Públich y Prempsa, donguin algún día l'espectacle de una superba bacaina dedicada a la eximia gansaria de l'orador socialista.



NOVAS

Es casi segur que un día d'aquesta setmana es donará comens a les obres de construcció al Pinar de la Ribera, de la caseta destinada a dipòsit del bot-salvavidas ofert per la Societat Espanyola de Salvament de Náufrechs.

A la tarda del dimecres estigué en aquesta vila l'Enginyer-quefe de la Secció de Plagues del Camp, del Consell Provincial de Foment de Barcelona, don Ignasi Víctor Clarió. L'objecte de seva visita fou posarse d'acort ab el President de la Junta local contra les Plagues del Camp, D. Lluís de Dalmau y de Querol, pera combátrre la plaga coneguda per l'escarbató, que ab tanta frecuencia en aquesta época devasta els nostres vinyars, a quin efecte aquell Consell proporcionarà gratuítament els materials y personal que s'considerin necessaris pera instruir als agricultors en la pràctica dels medis d'extinció d'aquella plaga.

A quarts de nou del vespre del prop-passat diumenge va ocórrer un fet desgraciát que al divulgar-se per la població conmogué a tot el veinat en general.

Un jove de 23 anys, anomenat Francisco Azorín Macau, d'ofici forner, que festejava ab una noya d'aquesta vila, hont ell havia residit moltes temporades treballant del seu ofici, va suicidarse al portal mateix de casa la seva xicota, després d'haverse divertit en companyia d'aquesta y una germana d'ella durant tota la tarda en el ball y cine del Prado Suburense, sense demostrar en lo més mínim la sinistra intenció que tal volta el seu cervell amagava.

Segons informes qu'hem lograt adquirir, el desgraciát fet va desenrotllarse en les circumstancies y forma que aném a ressenyar:

El jove Azorín, després de fer tres setmanes que s'havia ausentat d'aquesta vila, hont últimament treballava a casa'l forner D. Gervasi Vinyals, del carrer de Bonayre cantonada al de les Parellades, el dissapte de Glòria al mitjdia va arribar de Barcelona procedent de Bellví (Lleyda), en quin poble feya poch hi havia establert un forn de coure pa, a casa meteix d'una germana seva.

D'arribada aquí el dissapte, no cal dir que va dirigir-se a casa la seva promesa, Pepeta Ferret Soler, habitant en la casa de camp tocant a la vila coneguda per «Can Saloma», anant després també a la casa hont darrerament quan era aquí havia treballat, en la que hi passá la nit del dissapte al diumenge.

A la tarda d'aquest día, en companyia de la seva novia y una germana d'aquesta es dirigí al Prado Suburense, fentse un bon tip de ballar y no deixant de mostrarse jovial y alegre com sempre, si no més encara.

Ara be: mentres ell s'estava divertint, en el tren de dos quarts de vuyt arribava a aquesta vila la seva mare, Antonia Moncau. Aquesta bona dona, que habitualment resideix a Barcelona, al matí havia rebut carta de la seva filla de Bellví notificantli la sobtada desaparició del seu germà «Paquito», sense sapiguer son parader encara que suposava es trobaria a Sitges. Pera comprovarho, donchs, és el perque la mare del jove Azorín havia vingut. Arribada aquí, va dirigir-se a casa el forner D. Gervasi Vinyals, preguntant ab gran interés pe'l seu fill; y com li diguessin qu'era inútil l'esperés allí perque a ben segur ell de surtida del ball se n'aniria a casa la seva promesa, feu acompanyarse a «Can Saloma», hont allavors encara no hi havien retornat els joves promesos y acompanyanta. Esperá a que vinguessin, y pera millor donar una sorpresa al seu fill, aixís que 'ls sentí que s'apropaven va amagarse a darrera la porta.

Mentrestant, el «Paquito», la seva xicota y la germana d'aquesta, Isabel, surtíen del Prado, y tot anant cap a casa seva, s'ensopegaren a passar per devant el forn de cau Gervasi, hont, ab la intenció de preguntar si aquella nit podia també anarhi a dormir, hi va entrar el «Paquito», després d'haver advertit a les noyes de qui anava acompanyat que passessin endavant, qu'ell després ja les aconseguiria.

A can Gervasi, com és natural, van posarli en coneixement l'arribada d'una senyora que preguntava insistentment per ell, a la qual havien acompanyat a casa la seva promesa.

Sense donar la més petita senyal d'afectació, el Paquito surtí del foru y s'encaminá en busca de les dugues noyes que avans havia deixat, a les que aconseguí per allá aprop el Pont Domenech del Passeig de la Ribera; dirigintse allavors, tots tres plegats, cap a «Can Saloma».

Arribats al portal d'aquesta casa, el jove Francisco va dir a les seves acompanyantes que hi comensessin a entrar qu'ell també ho faria desseguida; cosa que no 'ls hi va extranyar gens ni mica, en la creencia de que s'quedava pera evacuar les seves necessitats en la comuna que hi ha a fora la casa.

Mes, encara les dugues noyes no havien tingut temps de donar la bona nit, tot just entrades a la casa, va sentirse el petar d'un tret d'arma de foch, produint la conseguint alarma.

Surtiren al moment a fora la casa, cridaren per dugues o tres vegades al Francisco, y en vista de que no 'ls responia y trovantse a les fosques, a la claror d'un llum de ganxo es disposaren a buscurlo.

Prompte 'l trovaren: el cos de l'infelís Paquito, d'aquell jove que fins poch moments avans s'havia mostrat jovial y alegre, geya estirat a fora el porxo al peu del carro, exámin, sense respirar ja, destrossat el seu cervell per una bala de revólver.

El metge municipal Dr. Llopis fou el primer de acudir al lloch del succés, arribanthi també als poch moments el Jutge municipal D. Joseph Ferret y Robert, acompanyat del Secretari Sr. Serra y dels Inspectors de Policia Srs. Castro y Cano.

El Jutjat, després d'haver prés declaració a totes les persones allí presents, ordená s'aixequés el cadavre del infelís jove, el qual fou conduit seguidament al dipòsit judicial, hont li practicaren la autopsia els metges Srs. Llopis y Benaprés, trovantli allotjada en la fossa mitja una bala blindada del calibre 6.

El Jutjat municipal, que ha remés les diligencies sumarials al Sr. Jutge d'Instrucció del Partit, va incautarse del revólver marca Veladoch imitada, del que feu us pera suicidarse el desgraciát jove, del rellotge que portava en aquells moments y de una bicicleta que tenia a casa la seva xicota.

Pe'l seu bon caràcter y excelent tracte, l'infortunat jove Azorín era molt apreciat dels seus amichs y companys, que'n tenia molts; entussiasta de les costums característiques de Sitges, hi prenia sempre part activa, sobre tot en les carnavalesques, no deixant may de figurar en cap comparsa, disfressat algunes vegades ab trajos molt singulars; y, finalment, posseidor d'una instrucció gens migrada, además d'esser aficionat al art de Talia y al de la Esculptura, tenia bastants coneixements de Llengua francesa, la qual es dedicava a ensenyar metódicament a varies persones la darrera temporada que treballá en aquesta població.

Ab tot, sembla que la intenció de suicidarse no era pas aquesta la primera vegada que se li havia acudit; donchs ja, anys enrera, la seva mare tingué un fort disgust ab ell perque li trová una carta, reveladora dels seus intents, en la que s' despedia de tothom, encara que després ell meteix per descàrrech manifesta que s' tractava simplement d'una broma de mal género.

¡Descansi en pau l'infortunat jove!

Segons se'ns comunica, varis dels seus amichs y companys de treball han adquirit per subscripció una corona pera depositarla com a recort d'amistat en la tomba hont es trova enterrat.

En la capella de l'«Ave-Maria» de la senyora viuda d'Haweman, ahir contragueren matrimoni els apreciats joves D. Ramón Albert Pellicer, guardia civil que presta servey en aquest puesto, y D.^a Emilia Mas Espasa, als quals ab tal motiu doném la nostra més coral enhorabona.

Aprovada per la Comissaria Regia d'Agricultura de la Provincia, ha quedat constituída en aquesta vila la Junta local contra les Plagues del Camp, baix la següent forma: President, el propietari don Lluís de Dalmau; vocals nats, el metge titular don Rafel Llopis y el mestre públich D. Esteva Barrachina, y elegits els propietaris D. Bartomeu Carbonell Planas y D. Joan Magrans Créspe; actuant com a Secretari l'esmentat Sr. Barrachina.

El nomenament dels tres propietaris que figuren en aquesta Junta, fou admés per aquella Comissaria a proposta de l'Alcaldia de Sitges.

El passat dijous el volgut Mtre. Morera ab s'apreciable senyora estigüt en aquesta vila acompanyant al seu amich el mestre compositor belga Mr. Gilson ab sa distingida senyora y el mestre catalá Lamotte de Grignon.

Els ilustres visitants además, d'entrar al Cau Ferrat, passejaren per varis dels llochs pintoreschs de la nostra vila, quedant agradablement impresionats de la seva excursió.

El día 8 del actual s'uniren en l'indisoluble llas del matrimoni, en nostra parroquial iglesia, els distingits joves D. Joaquim Alvarez Trías y D.^a Raquel Alayó Benazet, havent apadrinat a aquesta última'l seu oncle D. Pau Benazet Molas, propietari de la important fabrica de calsat «La Industrial» de aquí.

Al transmetre als novells esposos la nostra enhorabona, els desitjem tota mena de felicitats y venturades en el seu nou estat, com també una lluna de mel eterna.

Si no hi ha contratemps, a mitjans del prop vinent mes de Maig el Sr. Bisbe de aquesta Diócesis, Dr. Laguarda, practicarà la visita pastoral en la nostra vila.

Es trova ja fora de cuydado, després de la greu malaltia que ha passat, el nen Salvador, fill dels nostres apreciats amichs seus esposos don Mariá Carbonell y donya Dolores Llopis.

No cal dir que'ns en alegrém moltíssim.

Divendres tingué lloch al Jutjat Municipal la subasta de maquinaria procedent de la Societat «Munté Mataix y C.^a», havent sigut adjudicada, com a millor postor, a D. Joseph Serra, qui junt ab altres companys seus es proposa obrir de nou aquell taller pera la confecció de calsat, constituint una societat mercantil que, segons nostres informes, girará baix la firma de «Serra y C.^a».

Desitjem als novells industrials bona sort y asert en sos negocis.

La falta d'espay ens obliga a guardar pera el vinent número la publicació d'un escrit que hem rebut de la Comissió organitzadora dels cultes relligiosos que s'preparen en nostra Iglesia parroquial dedicats al Patriarca Sant Joseph.



Secció Oficial

EDICTO

En virtud de lo acordado por el Sr. Juez municipal de esta villa en providencia de hoy, en autos de don Manuel Planas contra la Sociedad «Munté Mataix y Compañía», sobre reclamación de cantidades, se sacan por término de ocho días a subasta pública los siguientes bienes embargados.

Un armario con resto de cordones, trencillas, etc., 20 pesetas; otro ídem con estantes para libros comercio, 9'50; una mesa escritorio con su taburete, 5; varias maderas viejas formando mostrador, dos estantes pared, dos caballos pequeños, cuatro mayores con sus mesas, una mesa zapatero, cinco sillas, una mesa para cortar tacones, dos cajas embalaje, 125; varios pies madera de la maquinaria, 10; dos martillos, unas tenazas y una cuchilla, 6; tres luces bajas gas, 6; un tablero doble, 10; varios trozos y retazos pieles yriela, 7; tres trozos forro colores, 4'50; varios tipos moldes carton, 12; varios tipos moldes zinc, 140; dos tijeras cortador, 8; veinte zapatos muestras, 10; seis metros tubo plomo presión gas, 15. — Suma total, 388 pesetas.

El remate tendrá lugar en la sala audiencia de este Juzgado el día veintitrés del corriente á las doce, advirtiéndose que los bienes están en poder del depositario don Pedro Comas Cucurull, que los licitadores deberán depositar antes y en legal forma el diez por ciento de dicho avaluo; que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del mismo, y que los gastos de la subasta desde su decreto de esta fecha van á cargo del que resultare rematente.

Dado en Sitges á once de Abril de mil novecientos doce.—P. S. M. *Agustín de Serra García*, Secretario.

Estampes pera Primera Comunió

IMPREMPTA J. SANTACANA : PARELLADAS, 9 : SITGES

TURINAMBA
TOSTADERO DE CAFÉ
AROMA CONCENTRADO CON REAL PRIVILEGIO.
TODOS LOS CAFÉS DE ESTA CASA PUEDEN SER SOMETIDOS A UN RIGUROSO ANALISIS
Sucursal en SITGES:
JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11

Agustín Navarro Ferrer

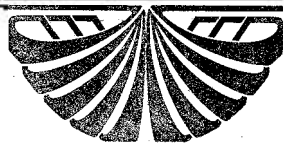
Ofrece máquinas para coser económicas de familia, modista, sastres y zapateros, desde 12 duros, aseguradas; agujas, correas, piezas sueltas, etc.

Se componen toda clase de máquinas para coser; especialidad en las de ESCUDER y extranjeras.

Paseo de la Ribera, 26 : SITGES

Librería J. SARTACANA

SITGES : 9, Parellades, 9: SITGES



Llibres pera la Primera Comunió

Poesíes del Pare ant Lleó XIII

Devocionaris : Setmanes Santes

Nou Catecisme de la Doctrina Cristiana

INMENS ASSURTIT DE RECORDATORIS, ESTAMPES, SORPRESES Y ALTRES OBJECTES PROPIS PERA LA

PRIMERA COMUNIÓ

Targetes Postals de la Cavalcada del Prado Suburense

Acabada la primera edició. se'n está preparant una de nova per posarse a la venda demà, dilluns.

JUAN ALEMANY

S. en C.

TRATANTES EN CARNES

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C. Butsems y Fradera de Vallcarca.

Domicilio social : San Francisco, 54 : SITGES
Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes :

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos.
Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.
Cordero á 1 peseta los 400 gramos.

Cabruto á 1 peseta los 400 gramos.
Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9
Servicio á domicilio por dependientes de la casa.

CLINICA DENTAL

DE JOAN CATASUS

METGE DENTISTA

De 3 a 7 de la tarda

S. Bartomeu, 5; SITGES

Camisería y Corbatería

32, BOQUERIA, 32

BARCELONA

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbates, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata
Especialitat en camisas á mida



En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón porqué se paguen 50 Ptas. por una cosa, que comprada en el sitio á propósito resulta á Ptas. 30.—La casa abajo firmada ofrece al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante todo lo que se fabrica en Alemania y muy especialmente los siguientes objetos :

Relojes de toda clase
joyería y platería
máquinas para retratar (desde 25 Ptas.)
cinematógrafos (desde 50 Ptas.)
máquinas para coser (desde 75 Ptas.)
máquinas para escribir (desde 100 Ptas.)
bicicletas (desde 75 Ptas.)
motocicletas (desde 300 Ptas.)
automóviles (desde 3000 Ptas.)
armas de toda clase
juegos y lentes de última moda
muebles de toda clase
confección para Señora y Caballero

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10 % que se aumentan el precio de coste mencionado.

Por ejemplo : N.º 10000 A, reloj de oro para Señora
precio de coste Ptas. 22'50
más 10 % » 2'50
precio de venta Ptas. 25'00

Se efectuan pedidos desde 25 pesetas en adelante
Facilidades de pago para personas de garantía
En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales.—Una lista mensual de tales ocasiones se manda á

quien la desee. — Pídanse ofertas (incluyendo el sello para la contestación) á la casa

Arnold Feuer, Berlin-Charlottenburg, Gervinusstr, 24

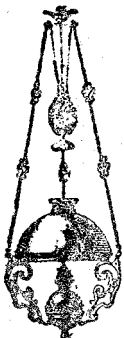
Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 peseta en sellos de correo que el hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

OJO

Cartas para Alemania cuestan 25 céntimos. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas.

OJO

Se admiten representantes serios



Lampistería de LLUIS MARCET * Sant Pere, 11

Dipòsit de WATERS-CLOSETS

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

PHOSPHORRENAL - Robert -

RECONSTITUYENTE